PARZONERIA
DE
GIPUZKOA Y ALAVA
(GIPUZKOA)

NUM. ____________ ZK.

ORDENENZA REGULADORA DEL USO Y UTILIZACION DE CAMINOS Y PISTAS FORESTALES

Seguran, 1995.eko Irailaren 8an.

GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGOA

Iragarkia

Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Nagusiaren Osoko Bilkurak joan den 1995eko Urtarrilaren 27an egin zuen ohizko bileran ondorengo erabakia hartu zuen aho batez:

«Baso-bideen eta Pisten erabilera eta xedea arautzen duen Ordenantza eta Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Nagusiaren mendiei buruzko erabilera eta aprobetxamenduen Ordenantzak behi betirako onartzea».

7/85 Legearen 49 eta 70. artikuluek diotenaren arabera, aipatu Ordenantza osorik argitaratuko da Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN.

Segura, 1995eko irailak 1.—Lehendakariak. (10313)

Baso-bideen eta pisten erabilera eta xedea arautzen duen Ordenantza.

HITZAURREA

Pertsonek eta ibilgailuek bide publikoetatik libreki zirkulatzeko duten eskubideak merezi duen errespetuarekin, baso-pistak eta landa-bideak behar bezalako baldintzetan zaindu ditzagun eta beren egitekorako egokiak izan daitezen, beharrezkoa gertatzen da jabari publikoko ondasun horien erabilera arautzea, egoera onean artatu daitezela ziurtatuz, eta neurriz kanpokoak, gehiegizkoak edo desegokiak diren erabileretatik babestuz.

Horri begira, Gipuzkoa eta Arabako Partzuergoak, bere Estatutu propioen arabera dituen ahalmenengatik, eta erabilera publikoko aprobetxamendu eta erabilera desberdinak planifikatu eta arautzeko ahalmenari dagokionez, Erregimen Lokaleko Oinarriak arautzen dituen Legean, Korporazio Lokaletako Zerbitzuen Arautegian eta Ondasunen Arautegian jasotako aurrikuspenek diotenari jarraiki, ondorengo erregelamendua ezartzen du, bere titularitatepeko baso-pisten eta landa-bideen erabilerei buruz.

XEDAPEN OROKORRAK

1. Artikulua.

Ordenantza honen helburua, motordun ibilgailuek Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Nagusiaren titularitatepeko baso-bideez eta landa-bideez egiten duten erabilera eta xedea arautzea da.

2. Artikulua.

Ordenantza honen ondorioetarako, tona handiko kamioiak (>20 tona), traktore handiak, ibilgailu narrastariak, zoladura gainean dabiltzanak eta kateak edo antzekorik duten ibilgailuak baso-bide eta pistetatik barrena ibiltzea jotzen da erabilera berezitzat, materialen garraiorako izan nahiz hutsak joan.

3. Artikulua.

Baso-bideen eta pisten osakera eta egitura ezaugarriak kontutan izanik, bertatik ibilgailuak ibiltzea ondorengo arau orokor hauen menpe egongo da:

a) Motordun ibilgailuek, era guztietako materialen garraiorako zerbitzua burutuz, baso bide eta pistez egiten duten erabilera berezia Partzuergoaren kontura dagokion lizentzia lortzearen menpe egongo da, Ordenantza honetan arautzen den prozedurari jarraiki.

PARZONERIA GENERAL DE GIPUZKOA Y ALAVA

Anuncio

La Junta de la Parzonería General de Gipuzkoa y Alava en sesión ordinaria celebrada el 27 de enero de 1995, adoptó por unanimidad el siguiente acuerdo:

«Aprobar definitivamente la Ordenanza reguladora del uso y utilización de caminos y pistas forestales y la Ordenanza de usos y aprovechamientos sobre los montes de la Parzonería General de Gipuzkoa y Alava».

De conformidad con lo establecido en los artículos 49 y 70 de la Ley 7/85 se procede a la publicación íntegra de las citadas Ordenanzas en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Segura, a 1 de setiembre de 1995.—El Presidente. (10313)

Ordenanza Reguladora del uso y utilización de caminos y pistas forestales.

PREAMBULO

Desde el respeto que merece el derecho a la libre circulación de personas y vehículos por los caminos públicos, el mantenimiento en condiciones debidas de las pistas forestales y caminos rurales, al objeto de que sirvan adecuadamente a su función, precisa la reglamentación de los usos de tales bienes de dominio público garante de su conservación en buen estado, y preservándolo de usos indiscriminados, abusivos o inadecuados.

En atención a ello, la Parzonería General de Gipuzkoa y Alava, por las facultades de que goza a tenor de sus propios Estatutos y al amparo de las previsiones contenidas en la Ley reguladora de las Bases de Régimen Local, el Reglamento de Servicios de las corporaciones Locales y el Reglamento de Bienes, en lo que se refiere a la potestad de planificar y regular los diferentes aprovechamientos y disfrutes de los bienes de utilización pública, establece la siguiente reglamentación respecto a los usos de pistas forestales y caminos rurales cuya titularidad le corresponde.

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.º

Es objeto de la presente Ordenanza la regulación del uso y utilización de las pistas forestales y caminos rurales de titulaidad de la Parzonería General de Gipuzkoa y Alava mediante vehículos a motor.

Artículo 2.º

A efectos de esta Ordenanza, se considera uso especial la circulación a través de los caminos y pistas forestales de camiones de gran tonelaje (>20 Tm.), grandes tractores, vehículos oruga, de arrastre sobre firme y vehículos con cadenas o similares, sea para el transporte de materiales o de vacio.

Artículo 3.º

Teniendo en cuenta las características de la configuración y la naturaleza de los caminos y pistas forestales, la circulación de vehículos por las mismas queda sometida a las siguientes normas generales:

a) El uso especial de los caminos y pistas forestales por vehículos a motor al efecto de realizar servicios de transporte de materiales de toda clase, quedará sometido a la oportuna obtención de licencia a cargo de la Parzonería con arreglo al procedimiento que se regula en esta Ordenanza.

b) Kamioien erabilera orokorrerako 30 Km/orduko gehie-ɜzko abiaduraren muga ezartzen da, eta kargaren gehienezko ıuga 20 Tonatakoa izango da.

c) Debekatuta dago bertan ezartzen den lehen ate, hesi edo xituratik aurrera aisialdi edo atseden asmoz (ehiza, akanpada, ırol-gidatzea, turistikoa, etab.) ibilgailuak ibiltzea.

d) Debekatuta dago horretarako egokitutakoetatik kanpora ɜste edozein bidezidor edo igarobideetan ibiltzea eta gelditzea.

e) Partzuergoko mendietatik doazen pista eta bideetatik ›iltzeko aukera soilik Partzuergoaren berariazko baimen idatzia uten ibilgailuek izango dute.

Hasiera batean, artzainei eta zerbitzu tekniko ofizialei baka-ˈik emango zaie baimen hau; salbuespen gisa, horren premia ehar bezala egiaztatzen duten partikularrei ere eman ahal izango aie baimena.

4. Artikulua.

Aisialdi edo atseden asmoa duten motordun ibilgailuak ndorengo tarteetan ibil daitezela baimenduko da orokorki:

1. Otzaurte-Beunda-Ultzama.
2. Beunda-Urdalur.
3. Beunda-Atzuko Aldai.
4. Beunda-Leotaran.
5. Beunda-Larrebil.

Halaber, Partzuergo honek baimendutako motordun ibilgai-ɹei Zumarraunditik (Zalduondo) Urbiara doan irispidean baka-rik emango zaie ibiltzeko baimena.

LIZENTZIA LORTZEKO PROZEDURA

5. Artikulua.

Hirugarren artikuluan adierazi bezala, baso-pisten eta bideen ɜrabilera berezia gauzatzeko, eta ordenantza honek debekatu-akoetan salbuespenezko erabilera egin ahal izateko, beha-rezkoa izango da kasu bakoitzean dagokion lizentzia edo ›aimena aurrez lortzea.

6. Artikulua.

Partzuergora bidalitako idatzi baten bidez eskatuko da lizen-zia, eskatzailearen datu pertsonalak adieraziz, eta hala dagokio-ıean, sinatzaileak noren ordezkaritzan diharduen; bide edo pista ɜrabiltzeko arrazoia aipatuko da, eta zein izango den bide nagusia ɜdo bide-adarrak, hala dagokionean, erabileraren xedea, eragi-‹etaren zenbatekoa eta tamaina, aurrikusten den iraupena, eta ›rohar, jakin beharrezkotzat jotzen diren gainerako datuak.

7. Artikulua.

Behin eskaera behar den bezala eta eskatutako betebeharrak dituela aurkeztu ondoren, teknikari arduradunek azterturik eta kasu horren ardura daraman batzorde berriemaleari entzun eta gero, Partzuergoko Batzordeak lizentzia hori emateari edo ukatzeari ekingo dio eskaera egin eta gehienez ere hilabeteko epean.

8. Artikulua.

Lizentziarekin batera, erabileraren baldintza orokor eta partikularrak adieraziko dira, uneoro eskatzaileak derrigorrez bete beharrekoak izango direlarik. Lizentzia hori hirugarrengo baten kalterik gabekoa izango dela jotzen da, eta ez du eragozten, burutu beharreko iharduera horretarako beharrezko den beste edozein baimen lortzea.

b) Se establece la limitación de velocidad máxima de 30 Km/h para el uso general de camiones y la limitación de carga máxima de 20 Tm.

c) Queda prohibida la circulación rodada con fines ociosos o de recreo (caza, acampada, conducción deportiva, turística, etc.) a partir de la primera puerta, valla o cerramiento que se instale en el mismo.

d) Queda prohibido circular y estacionar en senderos y en cualesquiera otras vías de tránsito distintos de los habilitados al efecto.

e) Unicamente se permitirá el acceso motorizado a las pistas y caminos que discurren por los montes de la Parzonería a aquellos vehículos que posean autorización expresa y escrita de la Parzonería.

En principio, esta autorización sólo será concedida a los pastores y servicios técnicos oficiales; excepcionalmente podrá autorizarse a los particulares que justifiquen debidamente su necesidad.

Artículo 4.º

Se autoriza la circulación general de vehículos a motor con fines ociosos o de recreo en los siguientes tramos:

1. Otzaurte-Beunda-Ulzama.
2. Beunda-Urdalur.
3. Beunda-Atzuko Aldai.
4. Beunda-Leotaran.
5. Beunda-Larrebil.

Asímismo, sólo se permitirá la circulación de los vehículos a motor autorizados por esta Parzonería en el acceso a Urbia desde Zumarraundi (Zalduondo).

PROCEDIMIENTO PARA LA OBTENCION DE LICENCIA

Artículo 5.º

El uso especial de las pistas y caminos forestales en los términos señalados en el artículo tercero y su utilización excepcional en los supuestos prohibidos por esta ordenanza, requerirá la previa obtención de la licencia o autorización expresa en cada caso.

Artículo 6.º

Se solicitará la licencia mediante escrito dirigido a la Parzonería, consignando los datos personales del solicitante y, en su caso, la representación con que actúa el firmante; se especificará el motivo de uso del camino o pista, itinerario principal y alternativas, si procede, al objeto de la utilización, cuantía y envergadura de la operación, duración que se prevée y en general aquellos datos que se consideren de necesaria información.

Artículo 7.º

Una vez presentada en forma la solicitud con los requesitos exigidos, estudiada por los técnicos responsables y oída la comisión informativa que se encarga del caso, la Junta de la Parzonería procederá a conceder o denegar la licencia en el plazo máximo de un mes a partir de la solicitud.

Artículo 8.º

Con la licencia se indicarán las condiciones generales y particulares de uso, que serán en todo momento de obligado cumplimiento por parte del solicitante. dicha licencia se entenderá sin perjuicio de tercero y no eximiendo de la obtención de cualesquiera otros permisos necesarios para la actividad a realizar.

FIDANTZA

9. Artikulua.

Lizentziaren eskatzaileak diru-kopuru bat ezarri beharko du aurrez fidantza gisa, lizentziak baimendutako iharduera burutzean gerta litezkeen kalteei erantzuteko.

10. Artikulua.

Fidantza kalkulatzeko, ustezko ibilbidearen kilometroak eta pista edo bide horretatik ibiliko litzatekeen tona-kopurua hartuko da oinarri gisa.

Modulotzat 200 pta./Tonako eta Km.ko ezartzen da fidantza gisa. Balore hau K.P.I.aren arabera eguneratuko da.

11. Artikulua.

Aurreko irizpide horren arabera fidantzaren zenbatekoa zehaztu ondoren, esku-dirutan edo banku abal baten bidez egingo da gordailaketa Partzuergoaren Kutxan.

12. Artikulua.

Fidantza itzul dadila, edo hala dagokionean, banku abala baliogabetu dadila eskatzeko, idazki bat bidali beharko zaio Partzuergoko Lehendakariari, lanen amaiera adieraziz, eta hala egokituz gero, gerta litezkeen kalteak zehaztuz.

13. Artikulua.

Aurreko artikuluan aipatutako idazkia aurkeztu eta hilabeteko epean, eta Entitate Lokaleko teknikariek egindako txostena ikusirik, Partzuergoko Batzordeak berau itzultzea erabakiko du, bidezkoa balitz, edo lizentziaren titularrari burutu beharko lituzkeen konponketak jakinaraziko dizkio. Komunikazioa egin eta hilabete igaro ondoren ez balira konponketak burutu, Partzuergoak Administrazio Prozeduraren indarreango Legeak aurrikusten duen hitzetan jokatuko du burutzapen subsidiarioari dagokionean.

14. Artikulua.

Jarritako fidantza ez balitz eragindako kalteak konpontzeko gastuak estaltzera iritsiko, Partzuegoak legokiokeen erantzukizuna eskatuko luke, lizentziaren titularraren aurka bidezko liratekeen hainbat lege-neurri hartuz.

LEGE-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

15. Artikulua.

Jarraian zehazten den ekintza hauetakoren bat burutzea Ordenantza honetan xedatutakoa haustea litzateke:

—Lege-hauste arinak:

a) Baso-bide eta pistetan Ordenantza honek berariaz debekatutako erabileraren bat burutzea.

b) Horretarako baimenik izan gabe baso-bide eta pisten erabilera berezi bat burutzea, Ordenantza honetako 3 artikuluan ezartzen den bezala.

c) Iharduera hasi baino lehen fidantzarik ez jartzea, 8. artikuluan ezartzen den bezala.

— Lege-hauste larriak: Aurreko apartatukoak, baldin eta gainera ondasunetan kalte materialak egin badira.

FIANZA

Artículo 9.º

El solicitante de la licencia deberá depositar previamente una cantidad dineraria en concepto de fianza para responder de los daños que pudieran producirse en el ejercicio de la acitvidad autorizada por licencia.

Artícllo 10.º

Para el cálculo de la fianza se tomará como base los kilómetros previsibles de recorrido y el tonelaje que se prevee circule por la pista o camino.

Se establece un módulo de 200 ptas./Tm. y Km. en concepto de fianza. Esta valor se actualizará anualmente en base al I.P.C.

Artículo 11.º

Determinada la cuantía de la fianza con arreglo al criterio anterior, se depositará el metálico de aquélla o aval bancario en la Caja de la Parzonería.

Artículo 12.º

Para solicitar la devolución de la fianza o, en su caso, la cancelación del aval bancario, deberá enviarse un escrito al Presidente de la Parzonería, indicando la finalización de los trabajos y especificando, en su caso, los daños que se hubieren causado.

Artículo 13.º

En el plazo de un mes a partir de la presentación del escrito mencionado en el artículo anterior, y visto el informe realizado por los técnicos de la Entidad Local, la Junta de la Parzonería acordará la devolución si fuere procedente o comunicará al titular de la licencia las reparaciones que éste debiera realizar. Si transcurrido el mes desde la comunicación, no hubiera realizado las reparaciones, la Parzonería procederá en los términos que previene la vigente Ley de Procedimiento Administrativo en cuanto a la ejecución subsidiaria.

Artículo 14.º

Si la fianza depositada no llegara a cubrir los gastos de reparación de los daños causados, la Parzonería exigirá la responsabilidad que pudiera derivarse mediante la adopción de cuantas medidas legales procediesen contra el titular de la licencia.

INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 15.º

Constituye infracción de los dispuesto en la presente Ordenanza la realización de alguno de los actos que a continuación se tipifican:

— Infracciones leves:

a) Desarrollar una utilización de los caminos y pistas forestales expresamente prohibida por la presente Ordenanza.

b) Desarrollar una utilización especial de los caminos y pistas forestales sin poseer autorización para ello, según establece el artículo 3 de esta Ordenanza.

c) No depositar la fianza antes de iniciar la actividad, tal y como se establece en el artículo 8.

— Infracciones graves: Las del apartado anterior si además se han ocasionado daños materiales en los bienes.

16. Artikulua.

Aurreko artikuluan adierazitako hutsegite edo lege-hausteei Partzuergoko Lehendakaritzak jarriko die zigorra, ondorengo kopuru-mugen barne:

— Lege-hauste arina: 25.000 pezetako isuna.

— Lege-hauste larria: 50.000 eta 100.000 pzta. arteko isuna.

Aurrez dagokion zehapena ezarri ondoren, Administrazio Publikoen Erregimen Juridikoari eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruzko 30/1992 Legearen IX Tituluko II Kapituluan araututako prozedura gauzatuko da.

17. Artikulua.

Adierazitako zehapenak kontutan izan gabe, Partzuergoak, indarreango Legeekin bat etorriz, eskubidez dagozkion ekintzak burutuko ditu.

ERREGIMEN BEREZIA

18. Artikulua.

Artzainen borda edo txaboletara iristeko edozein motordun ibilgailu bidez bideak eta pistak erabiltzerakoan, era murriztu batez eta abeltzantza helbururako modu egokian jokatuko da, eta dagokion baimena beharko da horretarako.

19. Artikulua.

Partzuergoak berariaz baimendutako pertsonek bakarrik erabili ahal izango dituzte bide horiek.

Borda edo txabola bakoitzeko erabiltzaile bakarrari emango zaio baimena, eta Partzuergoko Lehendakariak emango du, horretarako araututako eredu ofizialari jarraiki.

Bide hauek erabiltzeko baimena duten pertsonek baimen-agirian jasotako zehaztapenak errespetatu eta bete beharko dituzte.

20. Artikulua.

Aurreko artikuluan aurrikusitako erregimena, edozein motordun ibilgailu bidez abeltzantza xederako ez diren gainerako eraikinetara doazen bide eta pistak erabiltzeari ere aplikagarria zaio, era murriztu batez egingo delarik, aurrikusitako helburura egokituz, eta dagokion baimena behar izanik.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Partzuergoak beretzat gordetzen du bere ondasunen aprobetxamendu eta erabilerak arautzen dituzten izaera orokorreko xedapenak emateko eskubidea, baita landa-bide publikoen, edo beren zati jakin eta zehatz batzuen erabilpena arautzen duten izaera partikularreko xedapenak ematekoa ere.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN osorik argitaratzen den egunean sartuko da indarrean.

Artículo 16.º

Las faltas o infracciones indicadas en el artículo anterior, serán sancionadas por la Presidencia de la Parzonería, quien impondrá la correspondiente sanción dentro de los siguientes límites cuantitativos:

— Infracción leve: multa de 25.000 pesetas.

— Infracción grave: multa entre 50.000 y 100.000 pesetas.

Previa imposición de la correspondiente sanción, se instruirá el procedimiento regulado en el Capítulo II del Título IX de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 17.º

Con independencia de las sanciones indicadas, se ejercitarán por parte de la Parzonería las acciones que en derecho le correspondan de acuerdo con las Leyes vigentes.

REGIMEN ESPECIAL

Artículo 18.º

La utilización de los caminos y pistas que sirven de acceso a las bordas o chabolas para los pastores con cualquier tipo de vehículo a motor, será de uso restringido y adecuado a aquella finalidad de pastoreo, y requerirá la oportuna autorización.

Artículo 19.º

La utilización de dichos caminos únicamente podrá ser ejercida por personas expresamente autorizadas por la Parzonería.

Esta autorización será única por cada usuario de borda o chabola y será expedida por el Presidente de la Parzonería en modelo oficial normalizado al efecto.

Las personas autorizadas para la utilización de estos caminos deberán respetar y cumplir las determinaciones contenidas en el documento de autorización.

Artículo 20.º

El régimen previsto en el artículo anterior será también aplicable para la utilización de los caminos y pistas que sirven de acceso a edificos no destinados a uso pastoril, con cualquier tipo de vehículo a motor, que será de uso restringido, adecuado a la finalidad prevista, y requerirá la oportuna autorización.

DISPOSICION ADICIONAL

La Parzonería se reserva el derecho de dictar disposiciones de carácter general reguladoras de los aprovechamientos y usos de sus bienes, así como disposiciones de carácter particular reguladoras de la utilización de caminos públicos rurales, o tramos de los mismos, concretos y específicos.

DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor a partir de su publicación íntegra en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO OROKORRA

Iragarkia

Jendeaurreko epea egon ondoren eta alegaziorik ez direla aurkeztu kontutan hartuta, Entitate honetako Baso-bideen eta pisten erabilera eta xedea arautzen duen Ordenantzaren aldaketari hasierako izaeraz onartuta, behin betiko onartutzat eman zion.

Aldaketaren testua hau da:

«*18. Artikulua.* Artzainen borda edo txaboletara iristeko edozein motordun ibilgailu bidez bideak eta pistak erabiltzerakoan, era murriztu batez eta abeltzantza helbururako modu egokian jokatuko da eta dagokion baimena beharko da horretarako.

19. artikulua. Patzuergoak berariaz baimendutako pertsonek bakarrik erabili ahal izango dituzte bide horiek.

Pista eta bide hauek erabiltzeko eskubidea 150 ardi buru baino gehiagorengatik edo 15 buru ganadu baino gehiago legalizaturik izateagatik borda edo txabola adjudikatuta duten abeltzainek izango dute. Ganadu buru kontaketan ez dira kontuan izango urte bat baino gutxiago duten kumeak.

Gehienera ere, borda edo txabola bakoitzeko edo albeltzain bakoitzeko bi baimen emango dira. Hauek Partzuergoko Lehendakariak emango ditu horretarako normalizaturik dagoen model ofizialaren arabera.

Bide hauek erabiltzeko baimenduriko pertsonek baimen dokumentuko betebeharrak errespetatur eta bete beharko dituzte».

Segura, 2008ko otsailaren 21a.—Lehendakaria. (2208)

PARZONERIA GENERAL DE GIPUZKOA Y ALAVA

Anuncio

Transcurrido el periodo de exposición pública, sin que se hayan producido alegaciones, se ha dado por aprobada definitivamente la modificación de la Ordenanza reguladora del uso y utilización de caminos y pistas forestales de esta Entidad, inicialmente aprobada.

El texto completo de la modificación es el siguiente:

«*Artículo 18.º* La utilización de los caminos y pistas que sirven de acceso a las bordas o chabolas para los pastores o a los parajes donde se encuentra el ganado con cualquier tipo de vehículo a motor, será de uso restringido y adecuado a aquella finalidad de pastoreo, y requerirá la oportuna autorización.

Artículo 19.º La utilización de dichos caminos únicamente podrá ser ejercida por personas expresamente autorizadas por la Parzonería.

Tienen derecho a transitar por esta pistas o caminos los ganaderos de ovino que cuenten con una borda o txabola adjudicada por tener mas de 150 cabezas de ganado ovino y los los ganaderos de mayor siempre y cuando cuenten con más de 15 cabezas de ganado legalizado y registrado. En la contabilización del número de cabezas no se incluyen las crías de menores al año de edad.

Se concederán un máximo de dos autorizaciones por cada usuario de borda o chabola o ganadero y serán expedidas por el Presidente de la Parzonería en modelo oficial normalizado al efecto.

Las personas autorizadas para la utilización de estos caminos deberán respetar y cumplir las determinaciones contenidas en el documento de autorización».

Segura, a 21 de febrero de 2008.—El Presidente. (2208)

8 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION DE JUSTICIA 8

JURISDIKZIO ARRUNTA

GIPUZKOAKO LAN-ARLOKO EPAITEGIAK

Donostia—Bat zenbakia

Judiziorako eta galdeketarako zitazioa egiteko zedula

Zitazioa agindu duen organoa: Donostiako Lan-arloko Bat zenbakiko Epaitegia.

Auzia: 81/2008 judizioa, Victor Manuel Anatol Gómezek sustatua eta diru-zenbatekoari buruzkoa.

Zitatua: Eirapescados SL, judizioan alderdi demandatua den partetik.

Zitazioaren xedea: Adiskidetzeko eta judizioko ekitaldietara joatea, eta, halakorik egonez gero, Victor Manuel Anatol Gómezek eskatu eta epaimahaiak pertinentetzat duen galdeketari erantzutea, judizioaren xede diren egintzak eta gorabeherak argitze aldera.

Agertzeko tokia eta data: Epaitegi honetan (Teresa de Calcuta pasealekua 1, 4 solairua, 20012 Donostia, 10. judizioaren aretoa, beheko solairua), 2008/04/11n, 10:10ean.

JURISDICCION ORDINARIA

JUZGADOS DE LO SOCIAL DE GIPUZKOA

Donostia-San Sebastián—Número Uno

Cédula de citación a juicio y a interrogatorio

Organo que ordena citar: Juzgado de lo Social Número Uno de Donostia-San Sebastián.

Asunto en que se acuerda: Juicio n.º 81/2008 promovido por Victor Manuel Anatol Gómez sobre demanda en reclamación de cantidad.

Persona que se cita: Eirapescados, SL, en concepto de parte demandada en dicho juicio.

Objeto de la citación: Asistir a los actos de conciliación y juicio y en, su caso, responder al interrogatorio solicitado por Victor Manuel Anatol Gómez sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el tribunal declare pertinente.

Lugar y fecha en la que debe comparecer: En la sede de este Juzgado, sito en P/ Teresa de Calcuta 1, 4.ª planta, 20012 Donostia-San Sebastián, Sala de Vistas N.º 10, ubicada en la planta baja, el día 11-04-2008 a las 10,10 horas.